Środki ostrożności

- ***Przed użyciem programatora 7-dniowego przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi.***
- ***Po przeczytaniu instrukcji przechowuj podręcznik użytkownik oraz podręcznik instalacji w bezpiecznym, łatwo dostępnym miejscu.***
- ***Nigdy nie próbuj samodzielnie zainstalować systemu klimatyzacyjnego lub przemieszczać programatora 7-dniowego.***

⚠ OSTRZEŻENIE

- ◆ Nie próbuj samodzielnie zainstalować lub naprawić programatora 7-dniowego.
- ◆ Zawsze powierzaj naprawy autoryzowanemu serwisowi.
- ◆ W przypadku przeprowadzki skonsultuj się z autoryzowanym serwisem w celu odłączenia i ponownego zainstalowania programatora 7-dniowego.
- ◆ Upewnij się, że wybrana ściana jest wystarczająco solidna, aby utrzymać ciężar programatora 7-dniowego.
- ◆ Programator 7-dniowy musi być podłączony do źródła zasilania o wymaganych parametrach znamionowych.
- ◆ W przypadku nieprawidłowego działania (zapach spalenizny itp.), natychmiast wyłącz urządzenie przy pomocy wyłącznika automatycznego i skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.

⚠ PRZESTROGA

- ◆ Nie używaj w pobliżu programatora 7-dniowego żadnych łatwopalnych gazów.
- ◆ Nie dopuszczaj, aby do programatora 7-dniowego dostała się woda.
- ◆ Nie obsługuj programatora 7-dniowego mokrymi rękoma.
- ◆ Nie instaluj programatora 7-dniowego w miejscu, w którym stykałby się z łatwopalnymi gazami, olejem napędowym, gazami zawierającymi siarkę itp.
- ◆ Nie naciskaj przycisków ostro zakończonym przedmiotem.
- ◆ Nie naciągaj i nie zginaj nadmiernie kabla programatora 7-dniowego.
- ◆ Nie używaj programatora 7-dniowego do celów innych od tego, do którego został przeznaczony.
- ◆ Nie używaj w pobliżu programatora 7-dniowego żadnych środków w sprayu lub łatwopalnych substancji.
- ◆ Nie czyść programatora 7-dniowego środkami zawierającymi benzen, rozpuszczalniki lub inne agresywne substancje chemiczne.
- ◆ Nie wywieraj nadmiernego nacisku na urządzenie i nie próbuj go samodzielnie zdemontować.

Zawartość

Nazwy części

Programator 7-dniowy jest zainstalowany na ścianie.



Uwaga

- ◆ Programator 7-dniowy musi być zainstalowany wraz z pilotem przewodowym.
- ◆ Funkcja programowania pilota bezprzewodowego, pilota przewodowego oraz programatora 7-dniowego mogą być używane równocześnie, a klimatyzator będzie działać zgodnie z każdym programem.

Czynności przygotowawcze

Zakupiłeś programator 7-dniowy, który został zainstalowany przez wykwalifikowanego serwisanta.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wiele cennych informacji dotyczących sposobu korzystania z programatora 7-dniowego. Poświęć czas na jej uważne przeczytanie, gdyż pomoże ci to w pełni wykorzystać wszystkie zalety urządzenia.

W głównej części dokumentu znajdziesz cały szereg procedur, objaśniających krok po kroku obsługę dostępnych funkcji.

Jeżeli podłączysz kabel zasilania, programator 7-dniowy włączy się i automatycznie zostanie wybrany tryb monitorowania.
Jeżeli w ciągu 20 sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk lub gdy zostanie wciśnięty przycisk [Return] (Wróć), podczas gdy programator znajduje się w trybie ustawień, nastąpi jego przełączenie na tryb monitorowania.
Po ustawieniu czasu włączania i czasu wyłączania dla danego dnia, będą one działać co tydzień, a klimatyzator będzie się włączał i wyłączał o tej samej porze.

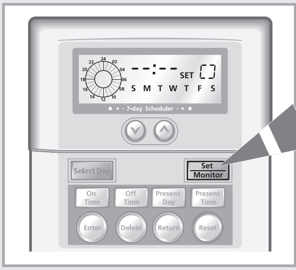
W ilustracjach towarzyszących opisom tych procedur zastosowano trzy różne symbole:

		
WCIŚNIJ	**POPCHNIJ**	**PRZYTRZYMAJ**

POLSKI

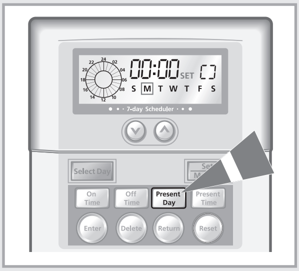
Ustawianie bieżącego dnia

Przed ustawieniem czasu włączania, czasu wyłączania oraz dnia działania należy ustawić bieżący dzień.



1 W razie potrzeby naciśnij przycisk [Set Monitor] przytrzymaj go przez 3 sekundy.

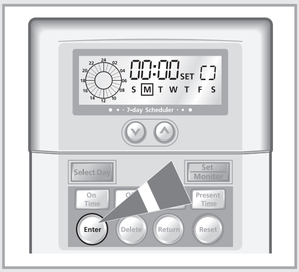
Rezultat: ◆ Na wyświetlaczu pojawi się symbol **SET** (USTAWIENIA), a programator przełączy się na tryb ustawień.



2 Wciśnij przycisk [Present Day], aby wybrać bieżący dzień.

Rezultat: ◆ Symbole **SET** i ☐ zaczną migać.

◆ Za każdym razem, gdy wciśnięty zostanie przycisk [Present Day], ☐ przesunie się w prawo.



3 Wciśnij przycisk (Enter), aby zakończyć ustawianie.

Rezultat: ◆ Symbole **SET** i ☐ przestaną migać i zostanie wybrany bieżący dzień.

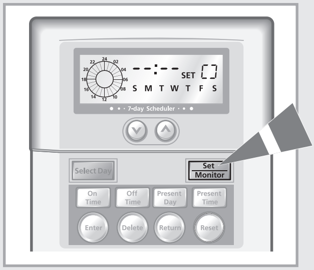
Uwaga ◆ Naciśnij przycisk (Return) lub [Set Monitor], aby anulować wybór podczas ustawiania. Po wciśnięciu przycisku (Enter) anulowanie ustawienia jest niemożliwe.

Ustawianie bieżącej godziny

Przed ustawieniem czasu włączania, czasu wyłączania oraz dnia działania należy ustawić bieżącą godzinę.

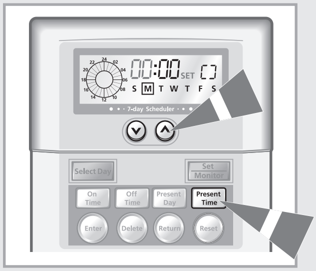
1 W razie potrzeby naciśnij przycisk [Set Monitor] i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

Rezultat: ◆ Na wyświetlaczu pojawi się symbol **SET** (USTAWIENIA), a programator przełączy się na tryb ustawień.



2 Wciśnij przycisk [Present Time], aby wybrać bieżącą godzinę.

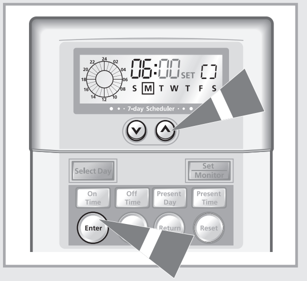
Rezultat: ◆ Wyświetli się symbol **--:--**, a napis **SET** (USTAWIENIE) zacznie migać.



3 Wciśnij przyciski (∨) (∧), aby ustawić godzinę, po czym wciśnij przycisk (Enter).

Rezultat: ◆ Za każdym razem, gdy wciśnięty zostaje przycisk (∨) (∧), czas zostaje zmieniony o 1 godzinę.

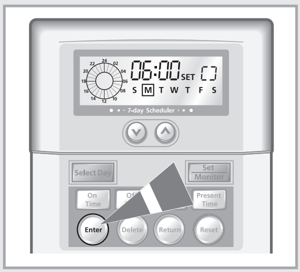
◆ Po wciśnięciu przycisku (Enter) zaczną migać symbole **SET** i **--:--**.



4 Wciśnij przyciski (∨) (∧), aby ustawić minuty, po czym wciśnij przycisk (Enter).

Rezultat: ◆ Za każdym razem, gdy wciśnięty zostaje przycisk (∨) (∧), czas zostaje zmieniony o 1 minutę.
Po wciśnięciu przycisku (Enter) symbol **SET** przestaje migać i wyświetlony zostaje ustawiony czas.

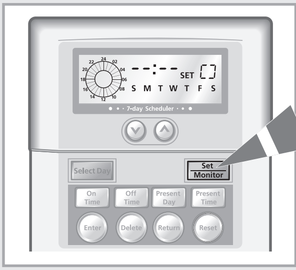
Uwaga ◆ Naciśnij przycisk (Return) lub [Set Monitor], aby anulować wybór podczas ustawiania.
Po wciśnięciu przycisku (Enter) anulowanie ustawienia jest niemożliwe.



POLSKI

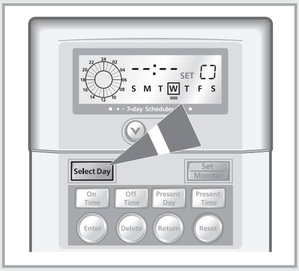
Ustawianie dnia działania

Wybierz dzień działania, aby ustawić czas włączania i czas wyłączania.



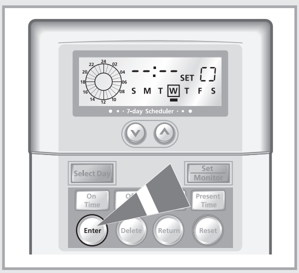
1 W razie potrzeby naciśnij przycisk Set Monitor i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

Rezultat: ◆ Na wyświetlaczu pojawi się symbol **SET** (USTAWIENIA), a programator przełączy się na tryb ustawień.



2 Wciśnij przycisk Select Day, aby wybrać dzień działania.

Rezultat: ◆ Za każdym razem, gdy wciśnięty zostanie przycisk Select Day, ☐ przesunie się w prawo.
◆ Symbole **SET** i W zaczną migać.



3 Wciśnij przycisk Enter.

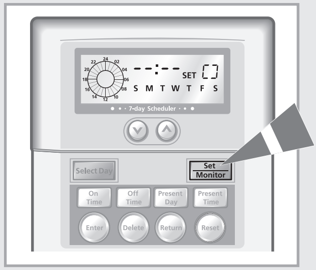
Rezultat: ◆ Symbol **SET** przestanie mijać, a na wybranym dniu wyświetli się symbol W.

Ustawianie czasu włączenia

Ustaw czas włączenia, aby co tydzień w wybranym dniu klimatyzator włączał się automatycznie o tej samej porze.

1 W razie potrzeby naciśnij przycisk [Set Monitor] i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

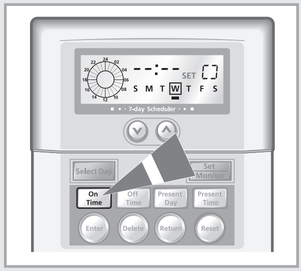
Rezultat: ◆ Na wyświetlaczu pojawi się symbol **SET** (USTAWIENIA), a programator przełączy się na tryb ustawień.



2 Wciśnij przycisk [On Time].

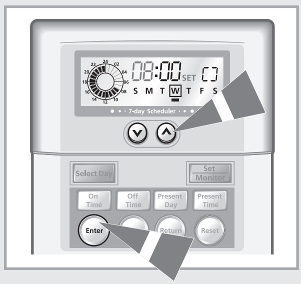
Rezultat: ◆ Jeżeli nie został ustawiony czas włączenia:
- wyświetli się symbol **--:--** , a napis **SET** (USTAWIENIE) zacznie migać.

◆ Jeżeli został ustawiony więcej niż jeden czas włączenia:
- Każdorazowe naciśnięcie przycisku [On Time] powoduje wyświetlenie ustawionych czasów w kolejności.
  Po wyświetleniu wszystkich ustawionych czasów zostaje wyświetlony symbol **--:--**, a napis **SET** zaczyna migać.



3 Wciśnij przyciski [▼] [▲], aby ustawić godzinę, po czym wciśnij przycisk [Enter].

Rezultat: ◆ Za każdym razem, gdy wciśnięty zostaje przycisk [▼] [▲], czas zostaje zmieniony o 1 godzinę.
Ustawiony czas pokazywany jest na analogowym wyświetlaczu czasu.



4 Wciśnij przyciski [▼] [▲], aby ustawić minuty, po czym wciśnij przycisk [Enter].

Rezultat: ◆ Za każdym razem, gdy wciśnięty zostaje przycisk [▼] [▲], czas zostaje zmieniony o 1 minutę.

◆ Po wciśnięciu przycisku [Enter] symbol **SET** przestaje migać i wyświetlony zostaje ustawiony czas.

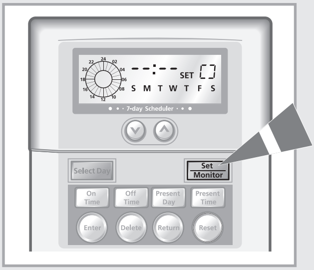


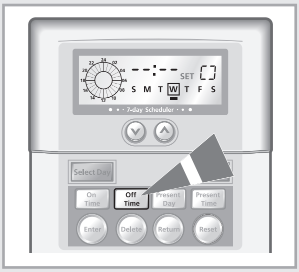
Uwaga ◆ Podczas ustawiania więcej niż jednego czasu włączania:
- Wciśnij przyciski [On Time] i [▼] [▲], aby ustawić czas.
  Wciśnij przycisk [Enter]. Aby ustawić nowy czas, naciskaj przycisk [On Time], dopóki nie wyświetli się symbol **--:--** .

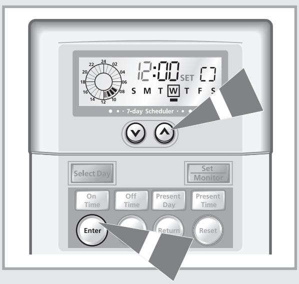
POLSKI

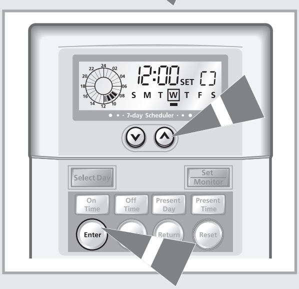
Ustawianie czasu wyłączenia

Ustaw czas wyłączenia, aby co tydzień w wybranym dniu klimatyzator wyłączał się automatycznie o tej samej porze.









1 W razie potrzeby naciśnij przycisk [Set Monitor] i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

Rezultat: ◆ Na wyświetlaczu pojawi się symbol **SET** (USTAWIENIA), a programator przełączy się na tryb ustawień.

2 Wciśnij przycisk [Off Time].

Rezultat: ◆ Jeżeli nie został ustawiony czas wyłączenia:
- **--:--** wyświetli się symbol , a napis **SET** (USTAWIENIE) zacznie migać.

◆ Jeżeli został ustawiony więcej niż jeden czas wyłączenia:
- Każdorazowe naciśnięcie przycisku [Off Time] powoduje wyświetlenie ustawionych czasów w kolejności.
Po wyświetleniu wszystkich ustawionych czasów zostaje wyświetlony symbol **--:--**, a napis **SET** zaczyna migać.

3 Wciśnij przyciski [▼] [▲], aby ustawić godzinę, po czym wciśnij przycisk [Enter].

Rezultat: ◆ Za każdym razem, gdy wciśnięty zostaje przycisk [▼] [▲], czas zostaje zmieniony o 1 godzinę.
Ustawiony czas pokazywany jest na analogowym wyświetlaczu czasu.

4 Wciśnij przyciski [▼] [▲], aby ustawić minuty, po czym wciśnij przycisk [Enter].

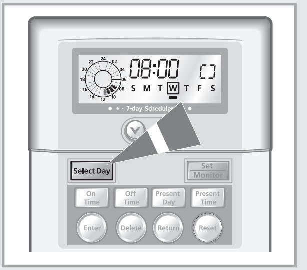
Rezultat: ◆ Za każdym razem, gdy wciśnięty zostaje przycisk [▼] [▲], czas zostaje zmieniony o 1 minutę.
◆ Po wciśnięciu przycisku [Enter] symbol **SET** przestaje migać i ustawiony zostaje czas wyłączenia.
◆ Na wyświetlaczu analogowym miga odpowiedni segment godziny.

Uwaga ◆ Podczas ustawiania więcej niż jednego czasu wyłączania:
- Wciśnij przyciski [Off Time] i [▼] [▲], aby ustawić czas.
Wciśnij przycisk [Enter]. Aby ustawić nowy czas wyłączenia, naciskaj przycisk [Off Time], dopóki nie wyświetli się symbol **--:--**.

Anulowanie czasu włączenia

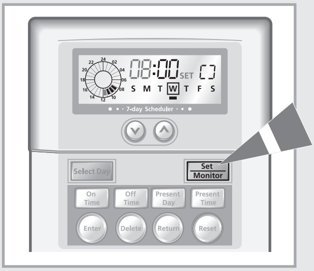
Istnieje możliwość anulowania czasu włączenia. Możesz anulować jeden lub więcej czasów włączenia.

1 Naciśnij przycisk Select Day , aby wybrać dzień, dla którego chcesz anulować czas włączenia.



2 Naciśnij przycisk Set Monitor i przytrzymaj go wciśnięty przez 3 sekundy.

Rezultat: ◆ Na wyświetlaczu pojawi się symbol **SET** (USTAWIENIA), a programator przełączy się na tryb ustawień.



3 Naciśnij przycisk On Time , aby wybrać czas włączenia, który chcesz anulować.

Rezultat: ◆ Wyświetlą się ustawione czasy włączenia.

◆ Każdorazowe naciśnięcie przycisku On Time powoduje wyświetlenie ustawionych czasów włączenia w kolejności.

Uwaga ◆ Wciśnij przycisk ∨ ∧, aby zmienić ustawiony czas.

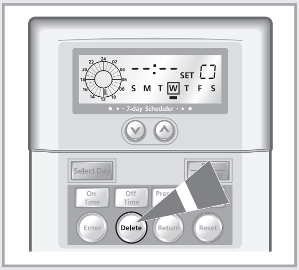


4 Naciśnij przycisk Delete , aby anulować wybrany czas włączenia.

Rezultat: ◆ Wyświetlą się pozostałe ustawione czasy włączenia. Jeżeli zostały anulowane wszystkie czasy włączenia, wyświetli się symbol --:-- .

Uwaga ◆ Po ustawieniu czasu włączania dla danego dnia, będą one działać co tydzień, a klimatyzator będzie się włączał o tej samej porze.

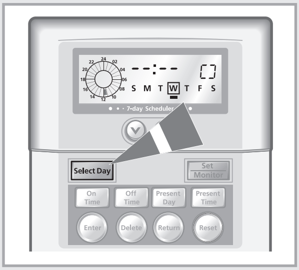
◆ Czas włączenia i czas wyłączenia muszą być różne. Ustawienie nie zostanie. zaprogramowane nawet w przypadku wciśnięcia przycisku Enter , jeżeli czas włączenia i czas wyłączenia nachodzą na siebie



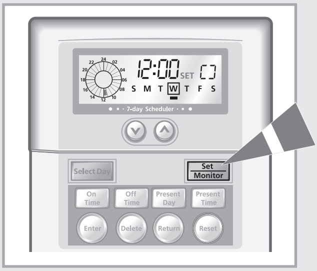
POLSKI

Anulowanie czasu wyłączenia

Istnieje możliwość anulowania czasu wyłączenia. Możesz anulować jeden lub więcej czasów wyłączenia.



1 Naciśnij przycisk Select Day, aby wybrać dzień, dla którego chcesz anulować czas wyłączenia.



2 Druk 3 seconden op de Set Monitor knop.

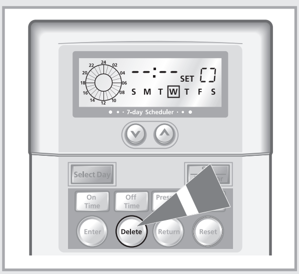
Rezultat: ◆ Na wyświetlaczu pojawi się symbol **SET** (USTAWIENIA), a programator przełączy się na tryb ustawień.



3 Naciśnij przycisk Off Time, aby wybrać czas wyłączenia, który chcesz anulować.

Rezultat: ◆ Wyświetlą się ustawiony czasy wyłączenia.
◆ Każdorazowe naciśnięcie przycisku Off Time powoduje wyświetlenie ustawionych czasów wyłączenia w kolejności.

Uwaga ◆ Wciśnij przycisk ˅ ˄, aby zmienić ustawiony czas.



4 Naciśnij przycisk Delete, aby anulować wybrany czas wyłączenia.

Rezultat: ◆ Wyświetlą się pozostałe ustawione czasy wyłączenia.
Jeżeli zostały anulowane wszystkie czasy wyłączenia, wyświetli się symbol --:-- .

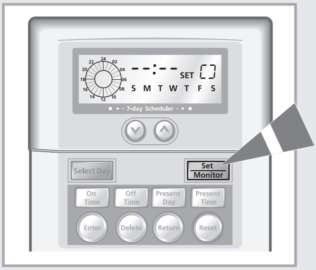
Opmerking ◆ Po ustawieniu czasu wyłączania dla danego dnia, będą one działać co tydzień, a klimatyzator będzie się wyłączał o tej samej porze.
◆ Czas włączenia i czas wyłączenia muszą być różne. Ustawienie nie zostanie zaprogramowane nawet w przypadku wciśnięcia przycisku Enter, jeżeli czas włączenia i czas wyłączenia nachodzą na siebie.

Anulowanie dnia działania

Anuluj wszystkie czasy włączania i wyłączania dla wybranego dnia.

1 W razie potrzeby naciśnij przycisk Set Monitor i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

Rezultat: ◆ Na wyświetlaczu pojawi się symbol **SET** (USTAWIENIA), a programator przełączy się na tryb ustawień.



2 Wciśnij przycisk Select Day, aby wybrać dzień działania, który chcesz anulować.

Rezultat: ◆ Za każdym razem, gdy wciśnięty zostanie przycisk Select Day, ☐ przesunie się w prawo.

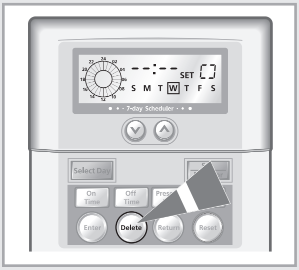
◆ Pod wybranym dniem zaczną migać symbole **SET** i ▬ .



3 Wciśnij przycisk Delete.

Rezultat: ◆ Symbol **SET** przestanie migać i wyświetli się symbol **--:--**.

◆ Wszystkie czasy włączania i wyłączania dla wybranego dnia zostaną anulowane.

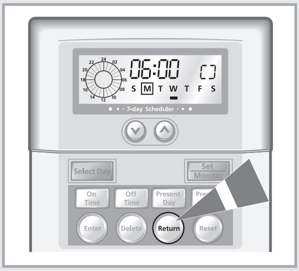


POLSKI

Kontrola ustawień czasu

Istnieje możliwość sprawdzenia na wyświetlaczu ustawień czasu włączania i wyłączania.





1 Wciśnij przycisk Select Day w trybie monitorowania.

Rezultat:
- ◆ Za każdym razem, gdy wciśnięty zostanie przycisk Select Day , ☐ przesunie się w prawo.
- ◆ Na cyfrowym wyświetlaczu czasu wyświetlony zostanie pierwszy ustawiony czas włączenia dla wybranego dnia. Na cyfrowym wyświetlaczu czasu wyświetlony zostanie pierwszy ustawiony czas włączenia dla wybranego dnia.
- ◆ Jeżeli czas włączenia nie jest ustawiony, wyświetla się symbol --:-- . Wciśnij przycisk Off Time , aby sprawdzić czas wyłączenia.

2 Po sprawdzeniu ustawień czasu wciśnij przycisk Return .

Rezultat:
- ◆ Wyświetlacz będzie wskazywać bieżący dzień i godzinę.

3 W razie potrzeby anuluj czas włączenia lub czas wyłączenia.

Rezultat:
- ◆ Wciśnij przycisk Set Monitor i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby anulować ustawiony czas włączenia lub wyłączenia.
  Dalsze informacje na ten temat znajdziesz na stronach 11 i 12.
- ◆ Naciśnij przycisk Set Monitor i przytrzymaj go przez 3, aby anulować wybrany dzień działania.
  Dalsze informacje na ten temat znajdziesz na stronie 13.

Przykładowe ustawienia

Możesz ustawić klimatyzator w taki sposób, aby włączał się i wyłączał o określonej godzinie. Możesz ustawić dowolną liczbę czasów włączania i wyłączania, pod warunkiem, że nie zachodzą one na siebie.

Jeżeli chcesz ustawić klimatyzator, aby włączał się i wyłączał o określonej godzinie, skonfiguruj ustawienia tak, jak pokazano poniżej:

Bieżący dzień	Poniedziałek
Bieżąca godzina	06:00
Dzień działania	Środa
Czas działania	08:00(Wł.)/12:00(Wył.) 13:00(Wł.)/16:00(Wył.)

1 razie potrzeby wciśnij przycisk [Set Monitor] i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

Rezultat: ◆ Na wyświetlaczu pojawi się symbol **SET** (USTAWIENIA), a programator przełączy się na tryb ustawień.

2 Wciśnij przycisk [Select Day], aby wybrać środę.

Rezultat: ◆ Jeżeli wybrana zostanie środa, wyświetli się symbol [W].

3 Wciśnij przycisk [On Time], a następnie przyciski [∨] [∧], aby ustawić godzinę na '08'. Wciśnij przycisk [Enter].

4 Wciśnij przyciski [∨] [∧], aby ustawić minuty na '00'. Wciśnij przycisk [Enter].

Rezultat: ◆ Na cyfrowym wyświetlaczu czasu pojawi się symbol 08:00. Wyświetli się także symbol [W].

5 Wciśnij przycisk [Off Time], a następnie przyciski [∨] [∧], aby ustawić godzinę na '12'. Wciśnij przycisk [Enter].

POLSKI

Przykładowe ustawienia (ciąg dalszy)

6 Wciśnij przyciski ⌄ ⌃, aby ustawić minuty na '00'.
Wciśnij przycisk Enter.

Rezultat: ◆ Na cyfrowym wyświetlaczu czasu pojawi się symbol 12:00, natomiast na wyświetlaczu analogowym będzie migać wybrany czas.

7 Wciśnij dwukrotnie przycisk ⌄ ⌃, a następnie przyciski On Time, aby ustawić godzinę na '13'.
Wciśnij przycisk Enter.

Rezultat: ◆ Jeżeli przycisk On Time zostanie wciśnięty jeden raz, wyświetli się symbol 08:00, natomiast jeżeli zostanie on wciśnięty dwukrotnie, wyświetli się symbol --:-- .

8 Wciśnij przyciski ⌄ ⌃, aby ustawić minuty na '00'.
Wciśnij przycisk Enter .

Rezultat: ◆ Na cyfrowym wyświetlaczu czasu pojawi się symbol 13:00. Wyświetli się także symbol W .

9 Wciśnij dwukrotnie przycisk Off Time, a następnie przyciski ⌄ ⌃, aby ustawić godzinę na '16'.
Wciśnij przycisk Enter.

Rezultat: ◆ Jeżeli przycisk Off Time zostanie wciśnięty jeden raz, wyświetli się symbol 12:00 , natomiast jeżeli zostanie on wciśnięty dwukrotnie, wyświetli się symbol --:-- .

10 Wciśnij przyciski ⌄ ⌃, aby ustawić minuty na '00'.
Wciśnij przycisk Enter .

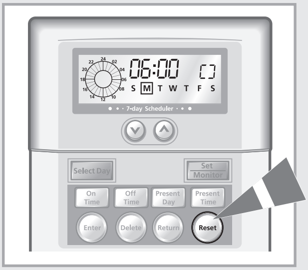
Rezultat: ◆ Na cyfrowym wyświetlaczu czasu pojawi się symbol 16:00, natomiast na wyświetlaczu analogowym będzie migać odpowiedni segment godziny.

Resetowanie programatora 7-dniowego

Możesz zresetować wszystkie czasy włączenia i wyłączenia, wciskając tylko jeden przycisk.

1 Wciśnij przycisk (Reset) i przytrzymaj go przez 5 sekund, gdy urządzenie jest w trybie monitorowania.

Rezultat: ◆ Wszystkie ustawione czasy włączania i wyłączania zostaną anulowane.



PRZESTROGA

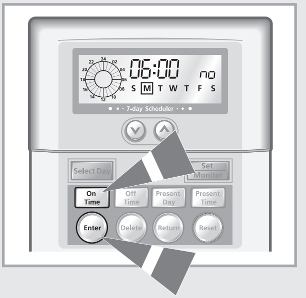
◆ ***Po zresetowaniu ustawień nie można przywrócić poprzednich ustawień.***

Zablokowanie programatora 7-dniowego

Istnieje możliwość zablokowania programatora 7-dniowego, aby przez określony czas nie włączał się i nie wyłączał o ustawionych godzinach, jednak bez usuwania jego ustawień.

1 Druk 3 seconden op de (On Time) en (Enter) knoppen.

Resultaat: ◆ Na wyświetlaczu ustawiania/blokady wyświetli się symbol no.



Opmerking ◆ Ustawione czasy włączania i wyłączania nie zostaną usunięte. Jednak klimatyzator nie będzie się uruchamiał i wyłączał o ustawionych godzinach.

◆ Aby anulować funkcję blokady, wciśnij ponownie przyciski (On Time) oraz (Enter) i przytrzymaj je przez 3 sekundy.

POLSKI